



YDYO BÜLTEN

SAYI 4 • OCAK 2023

T.C. İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ YABANCI DİLLER YÜKSEKOKULU E-BÜLTENİ





YDYO BÜLTEN

SAYI 4 • OCAK 2023

T.C. İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ

Adına Sahibi
Doç. Dr. Mustafa AYDIN
(Mütevelli Heyet Başkanı)

Yayın Kurulu
Prof. Dr. Yedigörmüş İZMİRLİ
(Rektör)

Prof. Dr. Veysel KILIÇ
(YDYO Müdürü)

Dr. Öğr. Üyesi Selçuk ŞENER
(YDYO Müdür Yrd.)

Yayına Hazırlayan:
Arş. Gör. Doğa ARAL



Arapça Mütercim-Tercümanlık
İngilizce Mütercim-Tercümanlık
Rusça Mütercim-Tercümanlık
İngilizce Hazırlık Programı
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik
Uygulamalı İspanyolca Çevirmenlik
Uygulamalı Rusça Çevirmenlik

ARAPÇA MÜTERCİM-TERCÜMANLIK

WEBINAR

İAÜ Yabancı Diller Yüksekokulu Arapça Mütercim ve Tercümanlık Bölümünün düzenlemiş olduğu Kuram ve Yöntem Arasında Kültürel Eleştiri konulu webinar, 13 Ocak 2023 tarihinde saat 14:00'te, İAÜ Yabancı Diller Yüksekokulu Arapça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü öğretim elemanlarından **Dr. Öğr. Üyesi Eyyas ARASHED**'in moderatörlüğünde Katar Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Arap Dili Bölümü Öğretim Üyesi **Prof. Dr. Loui Ali KHALIL**'in konuk olarak katılımıyla gerçekleşti. Kültürel eleştiri ile edebi eleştiri kavramlarının değerlendirildiği başarılı bir webinar oldu.

 İSTANBUL AYDIN | YABANCI DİLLER YÜKSEKOKULU
ÜNİVERSİTESİ | MÜTERCİM TERCÜMANLIK ARAPÇA BÖLÜMÜ

KURAM VE YÖNTEM ARASINDA KÜLTÜREL ELEŞTİRİ

النقد الثقافي بين النظرية والمنهج



MODERATÖR
Dr. Öğr. Üyesi Eyyas ALRASHED
Istanbul Aydın Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu
Mütercim Tercümanlık Arapça Bölümü
د. إياس الرشيد
جامعة إسطنبول آيين
المعهد العالي للغات الأجنبية
قسم الترجمة العربية



KONUK
Prof. Dr. Loui Ali KHALIL
Qatar University College of Arts and
Sciences Arabic Department
أ.د. لؤي علي خليل
جامعة قطر كلية الآداب و العلوم
قسم اللغة العربية

Tarih: 13.01.2023 Saat: 14.00

Zoom ID : 86994580494 Password : 4441428

www.aydin.edu.tr

ARAPÇA MÜTERCİM-TERCÜMANLIK

KONFERANS

Arapça Mütercim ve Tercümanlık Bölümü ve Arapça Öğretmenliği Program Başkanı Prof. Dr. Aysel ERGÜL KESKİN 28-29 Ocak 2023 tarihlerinde Katar'ın başkenti Doha'da düzenlenen 9. The International Conference on Translation and Problematics of Cross-cultural Understanding (9) ((المؤتمر الدولي الترجمة)) وإشكلات الثقافة adlı uluslararası konferansa katılarak bildiri sunmuştur.



İNGİLİZCE MÜTERCİM-TERCÜMANLIK

PODCAST KANALI

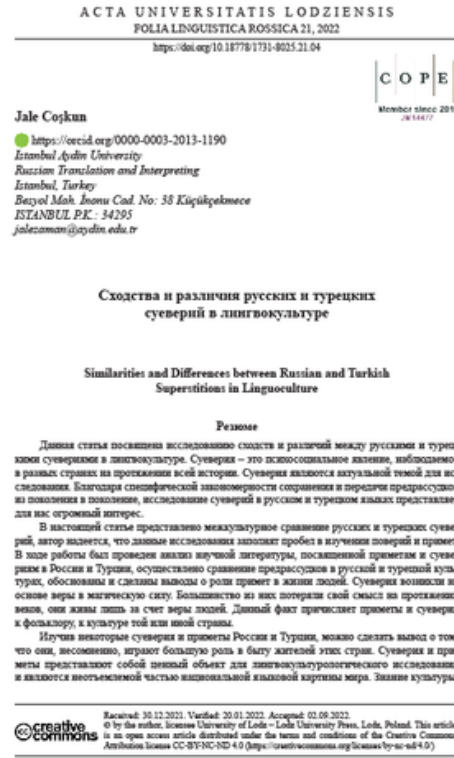
İstanbul Aydın Üniversitesi Rektör Yardımcıları Prof. Dr. İbrahim Hakkı AYDIN ve Prof. Dr. Mehmet Reşat BAŞAR hocalarımızın onay ve destekleri ile, Batı Araştırmaları UYGAR Müdürü ve İngilizce Mütercim-Tercümanlık bölümü Dr. Öğretim Üyesi Esmâ TEZCAN ile müdür yardımcısı ve Sosyoloji bölümü Dr. Öğretim Üyesi Burcu GÜDÜCÜ hocalarımız İstanbul Aydın Üniversitesinin ilk podcast kanalını Spotify platformunda kurdular.



RUSÇA MÜTERCİM-TERCÜMANLIK

MAKALE

Rusça Mütercim-Tercümanlık bölüm başkanı Dr. Öğretim Üyesi Jale COŞKUN'un Scopus indeksli Acta Universitatis Lodzianis. Folia Linguistica Rossica isimli dergide **Сходства и различия русских и турецких суеверий в лингвокультуре** (Kültürdilbilimsel Açıdan Rus ve Türk Batıl İnançlarının Benzerlikleri ve Farklılıkları) başlıklı makalesi yayımlandı.



BÖLÜM TOPLANTISI



Rusça Mütercim-Tercümanlık Bölüm Başkanı Dr. Öğr. Üyesi Jale COŞKUN başkanlığında bölüm öğretim üyelerinin katılımıyla Rusça Mütercim-Tercümanlık bölümü ocak ayı bölüm toplantısı gerçekleştirildi. Toplantıda güz dönemine ilişkin değerlendirmelerde bulundu, bahar dönemine dair kararlar alındı.

RUSÇA MÜTERCİM-TERCÜMANLIK

SERTİFİKA

Rusça Mütercim-Tercümanlık Bölümü Öğr. Gör. Dr. Aytan MAMMADLI, Rusya Halkların Dostluğu Üniversitesi Rus Dili Enstitüsü «Okulda Çok Dilli Kişilik Oluşturma: Çocuklarda Sistemik Dil Bilgisi Geliştirme» adlı sertifika programından mesleki yetkinlik belgesi aldı.



İLETİŞİM

BEŞYOL MAH. İNÖNÜ CAD. NO:38
SEFAKÖY-KÜÇÜKÇEKMECE/İSTANBUL
İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ
FLORYA HALİT AYDIN YERLEŞKESİ
K BLOK

Tel: 444 1 428

e-Mail: info@aydin.edu.tr

www.aydin.edu.tr

SOSYAL MEDYA HESAPLARIMIZ

 [iaukampus](#)

 [IAUKampus](#)

 [iauyabancidiller](#)

 [iauydyo](#)

 [iaurusca](#)

 [ruscamutter](#)

 [ingmutter](#)

 [iauruscatercumanlar](#)

 [aycevkulubu](#)